

Тема 11: Фразеология современного русского литературного языка

1. Фразеологизм и слово. Фразеологизм и словосочетание.
2. Типы фразеологизмов с точки зрения семантической спаянности компонентов.
3. Характеристика фразеологизмов с точки зрения стилистических свойств.
4. Характеристика фразеологизмов по их происхождению.
5. Источники фразеологии.
6. Отражение фразеологии в фразеологических словарях и других справочниках.
7. Прагматически верное и ошибочное, неудачное использование фразеологизмов.

1. Подберите фразеологизмы-синонимы к данным ниже словам и словосочетаниям.

Вариант 1. Совсем ничего не знать; привередничать от пресыщения или безделья; решительно воздействовать; потешать глупыми выходками; очень редко; хорошо знать.

Вариант 2. Сильно, беспредельно; тщетно, безрезультатно прилагать усилия; нести моральную ответственность; приводить в смущение, заставлять покраснеть; всегда, вечно; уметь красноречиво говорить.

2. Замените данные ниже фразеологизмы фразеологизмами-синонимами.

Вариант 1. Вешать голову; витать в облаках; во всем блеске; первый попавшийся; выбиваться из сил; засучив рукава; ввести в заблуждение; ни рыба, ни мясо.

Вариант 2. Взять себя в руки; вилять хвостом; воды не замутит; в поте лица; глазом не моргнет; обвести вокруг пальца; идти на поводу; закрывать глаза.

3. Объясните значения фразеологизмов. Определите тип каждого фразеологизма с точки зрения семантической слитности компонентов: а) фразеологическое сращение, б) фразеологическое единство, в) фразеологическое сочетание, г) фразеологическое выражение.

Вариант 1. Неодушевленное имя существительное; водить за нос; безысходная печаль; вверх тормашками; наступать на пятки; сбить с

панталыку; находить общий язык; темна вода во облацех; наводить мосты; плакать навзрыд, беспробудный сон, вылететь в трубу.

Вариант 2. Холодная война; седьмая вода на киселе; пальчики оближешь; безграничная радость; себе на уме; наступать на горло; держать в ежовых рукавицах; не находить себе места; на седьмом небе; курить взятжжу, шут гороховый.

4. Охарактеризуйте данные ниже фразеологизмы по признакам: 1) смысловая целостность, 2) устойчивость, 3) связанность, 4) воспроизводимость, 5) функциональная адекватность слову, 6) невыводимость значения целого из значений составляющих компонентов.

Вариант 1. Стреляный воробей, путеводная звезда, диву даваться, буря в стакане воды, положи руку на сердце.

Вариант 2. Точить лясы, выносить сор из избы, потупить глаза, закадычный друг, шиворот-навыворот.

5. Какой из названных в предыдущем задании признаков или какие признаки объединяют данные ниже фразеологизмы.

Вариант 1. Точить лясы, собаку съесть, у черта на куличках. Бросать камни в чужой огород, выносить сор из избы, держать камень за пазухой. Привести в порядок, трудовые успехи, принять меры.

Вариант 2. Тише едешь – дальше будешь, цыплят по осени считают, не всё коту. Отпетый негодяй, плакучая ива, расквасить нос. Оказать помощь, вести войну, прийти в восторг. Из рук вон, как пить дать, ничтоже сумняшеся.

6. Определите исконно русские и заимствованные фразеологизмы, фразеологические кальки.

Вариант 1. Сады Семирамиды; гусь лапчатый; олух царя небесного; золотой век;

Вариант 2. Яблоко раздора; Лиса Патрикеевна; мякинная голова;

7. Определите межстилевые (стилистически нейтральные), книжные, разговорные и просторечные фразеологизмы.

Вариант 1. Вольный казак; двуликий Янус; в подметки не годится; вправить мозги; в расцвете лет; задать баню; уйти в область преданий; из головы вон; высосать из пальца; лезть на стенку; до последнего дыхания.

Вариант 2. И вся недолга; всем сердцем; портить обедню; кровь

стынет в жилах; сбиться с ног; выбить дурь из головы; сойти со сцен; взять с потолка; срывать с тормозов; до греческих календ.

8. Определите устаревшие фразеологизмы.

Вариант 1. В первую статью; семи пядей во лбу; не без царя в голове; втирать очки; уплетать ноги; как ни в чем не бывало; под кадриль; одного сукна епанча.

Вариант 2. Брать на арапа; ворочать миллионами; выйти в тираж; нашла коса на камень; одного поля ягоды; рвать подметки; дать жару; ни зги не видно.

9. Приведите к русским фразеологическим единицам белорусские эквиваленты. Определите, полностью ли они совпадают или различаются по компонентному составу; различаются ли они на уровне лексики или значениями падежных форм.

Вариант 1. Глаза на мокром месте, как с цепи сорвался, волк в овечьей шкуре, во весь голос.

Вариант 2. Камень преткновения, во все глаза, голова кругом идет, кот наплакал.

10. Приведите русские фразеологические кальки к данным фразеологическим оборотам.

Вариант 1. O tempera, o mores; façon de parler; time is money; volens nolens.

Вариант 2. A la guerre comme á la guerre; honoris causa; tertium non datur; pro et contra.

11. Распределите данные ниже фразеологизмы на группы по первоначальной сфере употребления: а) в разговорной речи; б) в профессиональных сленгах; в) научной речи (терминология); г) художественной литературе.

Вариант 1. Потерять голову; центр тяжести; кукушка хвалит петуха; зеленая улица; привести к общему знаменателю; тянуть канитель; человек в футляре.

Вариант 2. Родиться в рубашке; катиться по наклонной плоскости; закусить удила; счастливые часов не наблюдают; разделать под орех; кисейная барышня.